

werknemers niet van de tweede aanpassing van 2 pct. aan de index van de consumptieprijzen die respectievelijk volgt op 1 april 1984 en op 1 januari 1985.

Van zodra het matigingseffect, bedoeld in het eerste lid, bereikt is, hernemen de bedingen van de individuele en de collectieve arbeidsovereenkomsten die de lonen, premies of andere uitkeringen aan de index van de consumptieprijzen koppelen hun volledige uitwerking, met dien verstande dat de volgende aanpassing zal gebeuren op basis van de laatste lonen, premies of uitkeringen, betaald op het ogenblik van de toepassing van het eerste lid, of op basis van de likwidatiecoëfficiënten van kracht op dit ogenblik.

Art. 3. De toepassing van dit besluit mag niet tot gevolg hebben dat geraakt zou worden aan de bepalingen betreffende de waarborg van het gemiddelde minimum maandinkomen, voorzien bij de collectieve arbeidsovereenkomsten nrs. 21 en 23 van 15 mei 1975 en 25 juli 1975.

Art. 4. Dit besluit zal niet toepasselijk zijn op de bij artikel 1 bedoelde ondernemingen, waarin een collectieve arbeidsovereenkomst, waarvan het resultaat gelijkwaardig is aan de loonmatiging bepaald in artikel 2, vóór 31 maart 1984 zal gesloten zijn.

Art. 5. Dit besluit treedt heden in werking.

Art. 6. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Economische Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 31 maart 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE

De Minister van Economische Zaken,

M. EYSKENS

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 84 — 639

2 APRIL 1984. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 18 van 27 december 1977 met betrekking tot de vrijstellingen ten aanzien van de uitvoer van goederen en diensten, op het stuk van de belasting over de toegevoegde waarde (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op artikel 43 en op artikel 52, gewijzigd bij de wetten van 27 december 1977 en 8 augustus 1980;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 18 van 27 december 1977 met betrekking tot de vrijstellingen ten aanzien van de uitvoer van goederen en diensten, op het stuk van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op artikel 21;

Gelet op het advies van de Raad van State;

(1) Verwijzingen naar het Belgisch Staatsblad :

Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, wet van 3 juli 1969, Belgisch Staatsblad van 17 juli 1969.

Wet van 27 december 1977, Belgisch Staatsblad van 30 december 1977.

Wet van 8 augustus 1980, Belgisch Staatsblad van 15 augustus 1980.

Koninklijk besluit nr. 18 van 27 december 1977, Belgisch Staatsblad van 31 december 1977.

vailleurs, ne bénéficient pas de la deuxième adaptation de 2 p.c. à l'indice des prix à la consommation qui intervient respectivement après le 1er avril 1984 et le 1er janvier 1985.

Dès que l'effet de modération visé à l'alinéa 1er est atteint, les clauses des contrats individuels et des conventions collectives de travail qui lient les rémunérations, primes ou autres allocations à l'indice des prix à la consommation retrouvent leur plein effet, étant entendu que la prochaine adaptation se fera sur base des dernières rémunérations, primes ou allocations payées au moment de l'application de l'alinéa 1er ou sur base des coefficients de liquidation en vigueur à ce moment.

Art. 3. L'application du présent arrêté ne peut avoir pour effet de porter atteinte aux dispositions relatives à la garantie du revenu mensuel minimum moyen, prévues par les conventions collectives de travail n° 21 et 23 des 15 mai 1975 et 25 juillet 1975.

Art. 4. Le présent arrêté ne sera pas d'application aux entreprises, visées à l'article 1er, au sein desquelles une convention collective de travail, dont l'effet est équivalent à la modération salariale prévue à l'article 2, aura été conclue avant le 31 mars 1984.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur ce jour.

Art. 6. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre des Affaires économiques sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 mars 1984.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE

Le Ministre des Affaires économiques,

M. EYSKENS

MINISTÈRE DES FINANCIES

F. 84 — 639

2 AVRIL 1984. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal n° 18 du 27 décembre 1977 relatif aux exemptions concernant les exportations de biens et de services, en matière de taxe sur la valeur ajoutée (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code de la taxe sur la valeur ajoutée, notamment l'article 43 et l'article 52, modifié par les lois des 27 décembre 1977 et 8 août 1980;

Vu l'arrêté royal n° 18 du 27 décembre 1977 relatif aux exemptions concernant les exportations de biens et de services, en matière de taxe sur la valeur ajoutée, notamment l'article 21;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

(1) Références au Moniteur belge :

Code de la taxe sur la valeur ajoutée, loi du 3 juillet 1969, Moniteur belge du 17 juillet 1969.

Loi du 27 décembre 1977, Moniteur belge du 30 décembre 1977.

Loi du 8 août 1980, Moniteur belge du 15 août 1980.

Arrêté royal n° 18 du 27 décembre 1977, Moniteur belge du 31 décembre 1977.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besloten Wij :

Artikel 1. In artikel 21, § 1, 2de lid, van het koninklijk besluit nr. 18 van 27 december 1977 met betrekking tot de vrijstellingen ten aanzien van de uitvoer van goederen en diensten, op het stuk van de belasting over de toegevoegde waarde, wordt tussen de eerste en de tweede volzin, de volgende volzin ingevoegd :

« Wanneer de in artikel 20 bedoelde belastingplichtige tijdens deze referentieperiode voor ten minste 30 procent van zijn omzet dezelfde vrijstellingen heeft genoten en om reden van deze vrijstellingen belastingegoeden heeft, kan de Minister van Financiën of zijn afgevaardigde de vrijstelling van de belasting verlenen tot beloop van 30 procent van het totaalbedrag van de aftrekbare belasting berekend overeenkomstig het eerste lid. »

Art. 2. Artikel 21, § 2, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. Komen niet in aanmerking om het bedrag van de belasting te bepalen tot beloop waarvan de vrijstelling mag worden verleend :

1° de invoer over de Belgisch-Luxemburgse of de Belgisch-Nederlandse grens, waarvoor de verschuldigde belasting in de aangifte moet worden opgenomen op de wijze bepaald in artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 7 van 27 december 1977 met betrekking tot de invoer van goederen voor de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde;

2° de werken en handelingen bedoeld in artikel 17bis, § 2, van het koninklijk besluit nr. 1 van 23 juli 1969 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde, waarvoor de verschuldigde belasting moet worden opgenomen in de aangifte van de medecontractant van de belastingplichtige, overeenkomstig artikel 17bis, § 4, van hetzelfde besluit. »

Art. 3. Artikel 21, § 3, d), van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende tekst :

« d) handelingen bedoeld in § 2. »

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 april 1984.

Art. 5. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 april 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 84 — 640

3 APRIL 1984. — Koninklijk besluit tot uitvoering van de wet van 27 februari 1984 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het besluit van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 20 september 1976 en op de bijgevoegde bepalingen, goedgekeurd bij de wet van 28 maart 1978, inzonderheid op de

7

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Dans l'article 21, § 1er, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 18 du 27 décembre 1977 relatif aux exemptions concernant les exportations de biens et de services, en matière de taxe sur la valeur ajoutée, la phrase suivante est insérée entre la première et la deuxième phrase :

« Lorsque, au cours de cette période de référence, l'assujéti visé à l'article 20 a bénéficié des mêmes exemptions pour au moins 30 pour cent de son chiffre d'affaires et est en situation de crédit d'impôt en raison de ces exemptions, le Ministre des Finances ou son délégué peuvent accorder la franchise de la taxe à concurrence de 30 pour cent du montant total des taxes déductibles, calculées conformément à l'alinéa 1er. »

Art. 2. L'article 21, § 2, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Ne sont pas prises en considération pour déterminer le montant des taxes à concurrence duquel la franchise peut être invoquée :

1° les importations effectuées par la frontière belgo-luxembourgeoise ou par la frontière belgo-néerlandaise, pour lesquelles la taxe due doit être inscrite dans la déclaration de la manière prévue à l'article 7 de l'arrêté royal n° 7 du 27 décembre 1977 relatif aux importations de biens pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée;

2° les travaux et opérations visés à l'article 17bis, § 2, de l'arrêté royal n° 1 du 23 juillet 1969 relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée, pour lesquels la taxe due doit être inscrite dans la déclaration du cocontractant de l'assujéti conformément à l'article 17bis, § 4, du même arrêté. »

Art. 3. L'article 21, § 3, d), du même arrêté est remplacé par le texte suivant :

« d) des opérations visées au § 2. »

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er avril 1984.

Art. 5. Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 avril 1984.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

F. 84 — 640

3 AVRIL 1984. — Arrêté royal portant exécution de la loi du 27 février 1984 relative à l'élection du Parlement européen

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la décision du Conseil des Communautés européennes du 20 septembre 1976 et les dispositions y annexées, approuvées par la loi du 28 mars 1978, notamment l'Acte portant élection